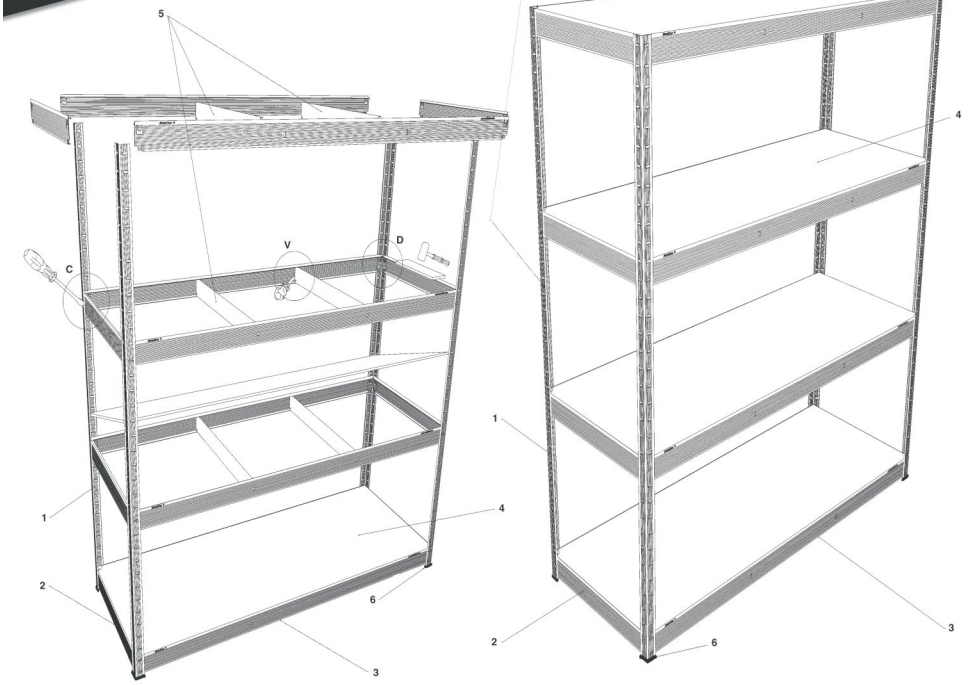
ORDRACK

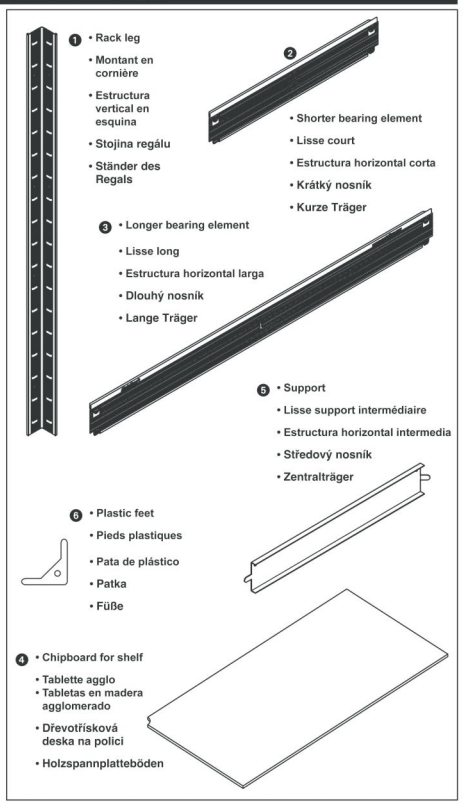
Assembly instruction • Instructions de montage • Instrucción de montaje • Montážní návod • Montageanweisung

Easy to install!
Montage facile!
Montaje facil!
Snadná montáž
Einfache Montage

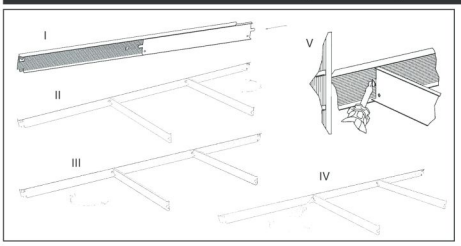
- Anchor mounting place
- Lieu de fixation de l'ancrage
- Lugar de fijación
- Místo pro ukotvení regálu do stěny
- Platz zur Befestigung



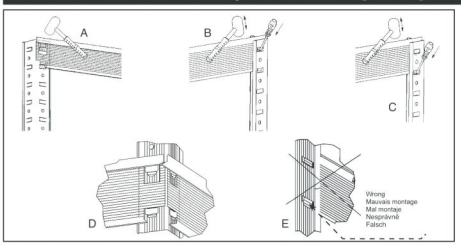
Rack • Eléments de l'étagère • Instrucción de montaje • Kusovník • Stückliste



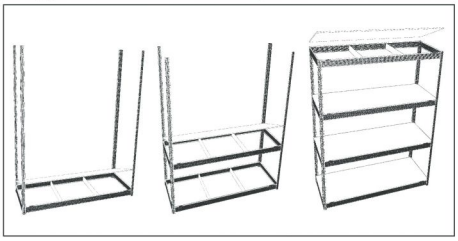
Installation of support • Montage de lisses supports intermédiaires • Montaje de las estructuras horizontales intermedias • Montáž středového nosníku • Montage des zentralen Trägers



Installation of bearing element • Montage de lisses de l'étagère • Montaje de las Estructuras horizontales • Montáž nosných elementů • Montage des Regals



Stage of rack installation • Etapes du montage • Etapa de montaje • Etapy montáže • Phasen der Montage



1. Installation is done from the bottom to the top. Boards (4) must be placed after mounting of the 4 bearing elements of the shelf (2, 3) and support (5).
2. The rack legs (Fig. 2) should be symmetrically mounted to the legs. Fig. I-II.
   a) In case of problems with assemble of shelf's carrying elements (2, 3) it's necessary to put in a screwdriver by the edge of leg's inside and lightly bend out with the help of hammer, several times (gently) hitting to the screwdriver.
   b) Lightly insert shelf's carrying element (2, 3) to legs' presses and then nail it lightly with hammer in such a way that edge of installation's tip shows outside the legs in a press. (draw A)
   c) Insert a screwdriver to a lower press' crack to make a bend. Then nail the element (2, 3) with a mallet to the end in such a way that upper installations tip is hidden inside the press. Tighten an installation tip and lightly nail with a hammer to shelf's carrying element (2, 3) till lower tip is on the edge of leg's seating. (draw B)
   d) When the upper tip is hidden in a press, it's necessary to repeat an action from draw B with lower installation tip. (draw C)
   e) Lightly nail with a hammer upper edge of shelf's carrying element (2, 3), push the element till the end until the element is placed correctly. (draw D)
3. The support (5) should be inserted to the support (3) and protected by folding the tip by at least 90°. Fig. I to V.
4. The board (4) should be placed on the set of bearing elements (2, 3, 5).
5. The installation method of the remaining shelves is the same as described above.
6. The lower shelf has to be mounted on the lower passed forms.

Note:
1. After installation of the entire rack one shall check if supports (2, 3) adhere properly to the leg (1).
2. It is necessary to tighten a screw in a support (2, 3) to insulate outside the outside bearing structure (Fig. E), in order to avoid it during installation we can press down the tip from the outside part of the leg using a flat screwdriver.
3. Rack elements have to be tightened against one another in order to obtain as good stability as possible.
4. It is allowed to use hammer along with washer for mounting of supports (2, 3) in the leg (1), preventing any damage to the rack structure.

The rack has to be installed with safety gloves on, adhering to the Occupational Hygiene regulations.

1. Le montage de l'étagère s'effectue de bas en haut. Les tablettes (4) doivent être mises en place après avoir fixé les 4 lisses sur les cornières (2, 3) et le support sur le lisse (5).
2. Les lisses longs et courts (1, 3) doivent être systématiquement fixés aux cornières.
   a) En cas de problème pour assembler les lisses aux cornières (2, 3), il est nécessaire d'élargir l'encoche de la cornière avec un tournevis plat afin de permettre à l'ergot du lisse de rentrer correctement et qu'il ne ressorte pas à l'extérieur de la cornière.
   b) insérer les lisses (2, 3) dans les encoches des cornières, puis avec un maillet enfoncer de telle manière que les ergots ne ressortent pas de l'autre coté de la cornière (Dessin A)
   c) insérer un tournevis par l'extérieur de la cornière (Dessin B) afin de maintenir l'ergot dans l'encoche lors de l'enfoncement du lisse. Utiliser un maillet pour enfoncer les lisses (2, 3) de manière à ce que le bas de l'ergot soit masqué par le bas de l'encoche.
   d) Répéter cette action pour l'ergot du bas de la lisse (Dessin C)
   e) enfoncer les lisses (2, 3) avec un maillet jusqu'au maximum afin que les éléments soient correctement fixés (Dessin D)
3. Insérer le support (5) au lisse (3) et sécuriser en pliant la languette de 90° au minimum fig. I-V.
4. Mettre la tablette (4) sur la structure obtenue (2, 3, 5).
5. Le mode de montage des autres niveaux est analogue à celui au dessus.
6. La tablette du bas doit être fixée sur les deux encoches du bas de la cornière.

Remarque:
1. Après montage de l'étagère, vérifier si les lisses (2, 3) sont fixées correctement à la cornière (1).
2. Vérifier que l'ergot de la lisse (2, 3) ne sorte pas à l'extérieur de la structure (Fig. E). Afin de l'éviter pendant le montage, on a prévu d'utiliser légèrement l'encoche de la cornière à l'aide d'un tournevis plat.
3. Pour obtenir une stabilité optimale, les lisses doivent être bien enfoncées dans les cornières.
4. L'utilisation d'un marteau avec une cale en bois ou de préférence un maillet en caoutchouc est conseillée pour le montage des lisses (2, 3) dans la cornière (1) mais en prenant soin de ne pas endommager les éléments de l'étagère.

Porter impérativement des gants de protection pour le montage de l'étagère et respecter les consignes de sécurité par rapport à la législation du travail.

1. El montaje de la estantería se efectúa de bajo a alto. Las tabletas (4) deben ser colocados después de haber fijado 4 estructuras horizontales cortas y largas (2, 3) sobre las cornisas verticales y el soporte (5) sobre la estructura horizontal intermedia en la estructura horizontal larga (5).
2. Fijar sistemáticamente las estructuras horizontales cortas y largas en las estructuras verticales en esquina
   a) En caso de problema para reunir las estructuras horizontales a los ángulos rectos (2, 3), es necesario ensanchar la muesca del ángulo recto con un destornillador llano con el fin de permitir al espolón de estructura horizontal volver correctamente y qué no vuelva a salir por fuera del ángulo recto.
   b) insertar las estructuras horizontales (2, 3) en las muescas de los ángulos rectos, luego con un martillo hundirlas de tal modo que los espolones no vuelvan a salir del otro lado por el ángulo recto (dibujo A)
   c) Insertar un destornillador por exterior del ángulo recto (Dibujo B) con el fin de mantener el espolón en la muesca en el momento del hundimiento de estructura horizontale Utilizar un martillo para hundir las estructuras horizontales (2, 3) de modo que la bajura del espolón sea enmascarada por la bajura de la muesca.
   d) Repetir esta acción para el espolón de bajura de la estructura horizontale (Dibujo C)
   e) hundir las estructuras horizontales (2, 3) con un martillo hasta el máximo con el fin de que los elementos sean correctamente fijados (Dibujo D)
3. Insertarle la estructura horizontal intermedia (5) en la estructura horizontal larga (3) y tranquilizar en plegando la lengüeta de 90° por lo menos Fig. I hasta V.
4. Poner las tabletas (4) sobre la estructura (2, 3, 5) así obtenido
5. El modo de montaje de otros niveles es similar al aquí arriba.
6. La tableta de bajura debe ser fijada sobre una ambas muescas de bajura del ángulo recto.

Observación:
1. Después de montaje de la estantería, verificar si las estructuras horizontales cortas y largas (2, 3) son fijadas correctamente sobre la estructura vertical en esquina (1).
2. Verificar que el espolón de las estructuras horizontales (2, 3) no sague por fuera de la estructura vertical en esquina (fig. E). Con el fin de evitarlo durante el montaje, usted ligeramente puede apartar el pequeño arco del ángulo recto con la ayuda de un destornillador llano.
3. Para obtener una estabilidad óptima, las estructuras horizontales deben ser bien hundidas en las estructuras verticales en esquina.
4. La utilización de un martillo con una cala de madera o preferentemente un malleto de goma es aconsejado para el montaje de las estructuras horizontales (2, 3) en las estructuras verticales en esquina (1) pero ocupándose de no dañar los elementos de la estantería.

Llevar obligatoriamente guantes de protección para el montaje de la estantería y respetar las instrucciones de seguridad con relación de la legislación del trabajo.

1. Montáž regálu se provádí zdola nahoru. Police (4) musí být vkládány po smontování čtyř nosných prvků police (2, 3) a středového nosníku (5).
2. Dlouhé a krátké stojinové nosné prvky (2, 3)
   a) V případě potíží s montáží nosníků (2, 3) je třeba vložit šroubovák z vnitřní strany stojiny do prolisu pro jazyk a lehkým úderem kladiva ho ohýbat.
   b) Lehce vsunout jazýčky nosníků (2, 3) do prolisů ve stojinách a lehce úderkovými kladivem tak, aby jazýky prošly z vnitřní strany ven z prolisu ve stojině. Obr. A
   c) Pro omezení nebezpečí vyhnutí jazýčků ven z prolisu stojiny se doporučuje horní jazyk zvenčí přitlačit šroubovákem a úderkovými nosný prvek (2, 3) kladivem. Obr. B
   d) Jakmile se podívá horního jazyka dostane zpět do prolisu, je nutno zopakovat postup z bodu 2c u spodního jazyka. Obr. C
   e) Po správném namontování jazyků je třeba nosné prvky (2,3) doklepnout kladivem do konce. Obr. D
3. Středový nosník (5) vsunout do nosníku (3) a zajistit ohnutím jazyka o min. 90° obr. I-V.
4. Police regálu (4) položit na smontovaný regálový sloupec nosných prvků (2, 3, 5).
5. Způsob montáže zbylých polic je totožný s výše popsaným postupem
6. Nejnižší police regálu musí být namontována na dvou nejnižších perforacích

Upozornění:
1. Po smontování celého regálu zkontrolovat, zda nosníky (2, 3) správně doléhají ke stojinám (1).
2. Nezbytnostné je, aby se jazyk nosníku (2, 3) dostal vně obvodu ve stojině obr. E. Aby se tomu zabránilo, je možno během montáže přitlačit jazyk plochým šroubovákem z vnější strany dovnitř.
3. Regálové elementy jsou vpasovány natěsno s cílem zajistit co nejvyšší stabilitu regálu, což se může projevit zvýšil tuhosti při montáži.
4. Doporučuje se při montáži užít kladivo s dřevěným nástavcem nebo lépe gumový nosníků (2, 3) dorážení do správné polohy v prolisech stojin (1) ovšem bez deformace nosníků udším nadměrné síly.

Regál musí být montován v ochranných rukavicích pro zamezení poranění při montáži a musí být dodrženy bezpečnostní předpisy.

1. Das Regal sollte von unten montiert werden. Die Fächer (4) müssen nach der Zusammenstellung der Träger (2, 3) und des Zentralträgers (5) montiert werden.
2. Die langen und kurzen Stegträger (1, 3) befestigen.
   a) Im Fall der Schwierigkeiten mit der Montage der Träger (2, 3) ist es empfohlen, den Schraubenzieher aus der inneren Seite des Regalständers in die Perforation einlegen und mit leichtem Klopfen diese zu erweitern.
   b) Das Verfahren aus dem Bild A auch auf der zweiten Seite zu wiederholen, Bild A.
   c) Es ist nötig die Trägerzungen (2, 3) in die Perforation des Regalständers leicht mit dem Schraubenzieher einzustellen und mit dem Hammer leicht zu beklopfen, um die Trägerzungen heraus aus der Perforation des Regalständers nicht zu bringen. Siehe dazu Bild B.
   d) Wenn sich die erste Trägerzunge in die richtige Position bekommt, ist es nötig auch die Position der zweiten Trägerzunge zu korrigieren. Bild C.
   e) Nach der richtigen Montage der Trägerzungen ist es nötig die Trägkomponenten (2, 3) bis Ende mit dem Hammer zu beklopfen. Bild D.
3. Zentralträger (5) ins Träger (3) einstecken und mit der Biegung der Trägerzunge um mindestens 90° einheben. Bild I - V.
4. Die Regalböden (4) auf die zusammengestellte Träger (2, 3, 5) legen.
5. Die Montage der weiteren Fächer ist ähnlich, wie oben geschrieben.
6. Es ist nötig das niedrigste Fach des Regals auf zwei niedrigsten Perforationen der Regalbeine zu montieren.

Beachtung:
1. Nach der Montage des Regals die Verbindung zwischen Träger (2, 3) und Ständer (1) überprüfen.
2. Die Position der Trägerzungen (2, 3) wie auf dem Bild E ist unzulässig. Um es zu verhindern, ist es möglich während der Montage die Trägerzunge mit dem Schraubenzieher von der Seite des Ständers.
3. Die Regalkomponenten sind knapp hergestellt, um die größte Stabilität zu erreichen. Deswegen ist es manchmal nötig bei der Montage größere Kraft zu benutzen.
4. Es ist empfohlen bei der Montage den Hammer mit dem Klötzchen benutzen, um die Trägerzungen (2, 3) richtig im Ständer (1) einzustecken. Achtung auf die Deformation der Regalteile.

Das Regal muss in den Handschuhen montiert werden um die Verletzung zu vermeiden.